
Социальные сети

НАЧИНАЕМ РАЗГОВОР

Что вы видите на фотографии? Как вы думаете, кто эти люди, где они и что они делают?



ЛЕКСИЧЕСКАЯ ТЕМА: «СОЦИАЛЬНЫЕ СЕТИ»

In this section you will learn words and phrases that will help you understand texts in this chapter and discuss the topic of social media.

Полезные слова и выражения

Прочитайте слова и выражения.

«Твиттер», твит, твитнуть; личный «Твиттер»
«Фейсбук», страница в «Фейсбуке», личная страничка в «Фейсбуке»
пиар, пиарщик/пиарщица, пиарить
социальные сети/медиа
общаться в сетях
отправлять/отправить текстовое сообщение/эсмэску
обмениваться/обменяться сообщениями на «Фейсбуке»
распространять/распространить информацию в сетях
лайкать/лайкнуть
создавать/создать профиль
изменять/изменить статус
делать/сделать записи в сетях
публиковать/опубликовать фотографии в «Фейсбуке»
загружать/загрузить видеозаписи/фотографии
появляться/появиться в сетях

Упражнения по лексике

- 1 Переведите слова из списка полезных слов и выражений на английский язык.
- 2 Прочитайте определения «Фейсбука» и «Твиттера», которые даёт «Википедия».

«Фейсбук» — в настоящее время самая крупная социальная сеть в мире. Была основана в 2004 году Марком Цукербергом и его соседями по комнате во время обучения в Гарвардском университете.

«Фейсбук» позволяет создать профиль с фотографией и информацией о себе, приглашать друзей, обмениваться с ними сообщениями, изменять свой статус, оставлять сообщения на своей и чужой «стенах», загружать фотографии и видеозаписи, создавать группы (сообщества по интересам).

«Твиттер» — система, которая позволяет пользователям отправлять короткие текстовые сообщения. Был создан Джеком Дорси в 2006 году и вскоре получил популярность во всём мире.

3 Переведите предложения на русский язык. Используйте слова и выражения из предыдущих заданий.

1. Every day, my friend posts a lot of pictures on her personal Facebook page.
2. Sometimes it is dangerous to make comments in social media.
3. Companies want their workers to spread information about new products through social media.
4. My sister hasn't appeared online for a week, and I am worried.
5. Some companies look at the information on candidates' personal Facebook pages.
6. Many young people don't talk on the phone; they prefer to communicate only through social media.

Текст 1: Блог «О вреде¹ социальных медиа»

Before you read the text, you will engage in a discussion to prepare you for the topic. After reading the text, complete the After Reading exercises to evaluate your comprehension and practice new vocabulary.

Перед чтением

Ответьте на вопросы с партнёром.

1. Пользуетесь ли вы социальными медиа? Какими?
2. Что вы делаете в социальных сетях?
3. Прочитайте название блога. Как вы думаете, социальные медиа могут принести вред? Какой?

О вреде социальных медиа

Я всё чаще слышу о том, что «Твиттер» или «Фейсбук» не то место, в котором надо присутствовать², так как в них «опасно³». На днях я говорил с моей любимой пиарщицей из Британии, и она сказала, что не может на своей странице в «Фейсбуке» публиковать фотографии с летнего отдыха, каких-то застолий⁴ и так далее, так как это может бросить тень⁵ на компанию, её могут неправильно понять. На мой вопрос, является ли для неё это ограничение добровольным⁶ или оно наложено⁷ самой компанией, она призналась⁸, что ограничение добровольное. Она добавила, что многие её коллеги поступают⁹ так же. Под своими реальными именами они не пишут ничего, что выходило бы за рамки¹⁰ повседневной работы. Таким образом их социальные странички превратились¹¹ в пиар отдел компании.

Интересно, что многие пиарщики ориентируют свои социальные медиа на распространение¹² информации о компании. Например, Катя Турцева (компания «Билайн», Москва) создала в «Твиттере» смесь¹³ про работу и про личную жизнь. Когда происходит что-то интересное в личной жизни или на работе, то в её твиттере появляются¹⁴ записи об этом. С одной стороны, это личный твиттер Кати, с другой — источник¹⁵ информации о компании, пусть и неофициальный.

Главный вопрос состоит в том, что представители отдельной компании считают достойным¹⁶ публичного внимания, а что, по их мнению, не должно появляться в сетях. Мой товарищ Стефан проработал в «Nokia» не очень долго. Его уволили¹⁷ за то, что он опубликовал фотографии с камеры прототипа телефона, который был уже объявлен¹⁸. Ничего особенного не случилось, модель уже объявили, она не была секретной, но действия Стефана расценили¹⁹ как нарушение²⁰ тайны²¹. И уволили. Как вы считаете, что решили другие сотрудники «Nokia» после этого случая? Что лучше не рисковать и избегать²² социальных сетей и общения в них.

Приведу в пример пару твитов:

— Ужинаю с советом²³ директоров, будет весело. Но надо быть осторожным²⁴.

— Совет директоров. Хорошие цифры — довольный совет.

Это твиты от финансового директора (CFO) «Gene Morphis, Francesca's Holding Corp.» (компания модной одежды). В них он не раскрывал никаких секретов. Но именно его «Твиттер» послужил²⁵ причиной²⁶ для его увольнения с работы. Его посчитали виновным²⁷ в распространении частной информации. И таких историй становится всё больше, и записи в социальных сетях становятся удобным предлогом²⁸ для тех, кто хочет по той или иной причине избавиться²⁹ от сотрудника.

Вот другой пример. Капитан Брайан Бекман из Майами был понижен в звании³⁰ после того, как на своей личной странице в «Фейсбуке» он негативно высказался о родителях одного погибшего³¹ подростка³². Он написал, что его родители пренебрегали³³ своими обязанностями³⁴ и, таким образом, создали опасную для жизни подростка ситуацию. Дело было настолько громким, что Бекмана понизили в звании, а многие требовали³⁵ даже его увольнения. И снова я хочу подчеркнуть³⁶, что это была его личная страничка в «Фейсбуке», где он делился³⁷ своими мыслями и мнениями.

Эльдар Муртазин

¹harm, ²be present, ³dangerous, ⁴celebration, ⁵cast a shadow, ⁶voluntary/self-imposed, ⁷place, ⁸confess, ⁹act, ¹⁰go beyond the scope of, ¹¹turn into, ¹²dissemination, ¹³mixture, ¹⁴appear, ¹⁵source, ¹⁶worthy, ¹⁷fire, ¹⁸announced, ¹⁹regard, ²⁰violation, ²¹secrecy, ²²avoid, ²³committee, ²⁴cautious, ²⁵serve, ²⁶reason, ²⁷guilty, ²⁸pretext, ²⁹get rid of, ³⁰lower in in rank, ³¹deceased, ³²teenager, ³³neglect, ³⁴responsibilities, ³⁵demand, ³⁶emphasize, ³⁷share



После чтения

Ответьте на вопросы с партнёром.

1. Почему пиарщица из Британии не может публиковать на своей страничке в «Фейсбуке» фотографии с летнего отдыха?
2. Как вы понимаете фразу «это ограничение является добровольным»?
3. Расскажите, почему Стефана уволили из «Nokia»? Вы согласны с тем, что он нарушил тайну? Почему да или нет?
4. Какие твиты были причиной увольнения с работы финансового директора компании модной одежды? По-вашему, в этих твитах он распространял частную информацию о компании? Почему вы так думаете?

5. Расскажите, что случилось с капитаном Брайаном Бекманном. Мог ли он писать о том, что он думает о происшествии, в своей личной страничке на «Фейсбуке»? Считаете ли вы правильным то, что его понизили в звании?
6. Может ли человек свободно делиться своими мыслями и мнениями в личных социальных медиа или нет? Почему?



ПРОДОЛЖАЕМ РАЗГОВОР



Обсудите в группе, что вы видите на фотографии. Используйте активную лексику главы.



Пословицы, поговорки, выражения

Пока гром не грянет, мужик не перекрестится.

A peasant won't cross himself until the thunder booms (until the storm is upon him).

It's no use to lock the barn door after the horse has been stolen.

ГРАММАТИКА: СПРЯЖЕНИЕ РУССКОГО ГЛАГОЛА (THE CONJUGATION OF THE RUSSIAN VERB)

Russian verbs may seem to come in an infinite number of varieties. However, there is a way of looking at Russian verbs through a particular system that can help reduce this complexity and make it easier for you to learn new verbs. We will explain this system here and then introduce each category of verb in the system. After you understand the system, you'll be able to categorize every new verb you meet as belonging to one or another group of verbs you already know. This will help you learn new verbs more quickly.

Introduction to the One-Stem System

As we recalled in chapter 1, the Russian verb has two aspects: imperfective and perfective. While verbs of both aspects can be used to express action in past and future tenses, only the imperfective verb can be used to convey action in the present tense. Linguists use the term



Electronic Workbook
exercise

A

“non-past” to refer to a conjugated form of the Russian verb. For imperfective verbs, the non-past form conveys the present tense, while, for perfective verbs, the non-past form conveys the future tense, as in these example sentences:

Я читаю эту статью уже 20 минут, но всё равно не понимаю, что хочет сказать автор.
I have been reading this article for 20 minutes already, but still don't understand what the author wants to say.

Я прочитаю этот рассказ после ужина.
I will read this story after dinner.

In each of these two examples, the verb form is conjugated to agree with the first-person singular pronoun я.

Russian verbs are conjugated in their non-past forms to agree with the subjects who are performing the actions they express. Those subjects are marked for person, лицо (first, second, and third), and number, число (singular, единственное, or plural, множественное), as described in the chart.

Лицо (Person)	Число (Number)	
	Единственное (Singular)	Множественное (Plural)
первое	я	мы
второе	ты	вы
третье	он, она, оно	они

In the past tense, Russian verbs are marked for род and число, as depicted in this table:

Единственное число (Singular)			Множественное число (Plural)
Мужской род (Masculine)	Женский род (Feminine)	Средний род (Neuter)	
-л (with exceptions, sometimes no ending)	-ла	-ло	-ли

The Russian verb is challenging for learners of Russian, because without knowing the verb's conjugation, there is no way to predict possible consonantal mutations (about which more below) or how to combine endings with verb roots from the infinitive. In other words, the infinitive is useful because it is the dictionary form of the verb, but it doesn't tell us how to conjugate the verb. The internationally renowned Slavic linguist Roman Jakobson developed a theory called “the one-stem system” to help scholars and students understand the internal structure of the Russian verb. If you know the system and you know the stem, you can reliably predict the conjugation of the verb. You will know, for example, to see the difference in conjugation of the verbs сказать, давать, спать, and читать, which look very similar in the infinitive form but conjugate differently. We will present this system to you in this chapter.



Textbook exercise

4

Verb Stems

The stem of a Russian verb is an abstract linguistic unit that contains all the information necessary to conjugate a verb and produce all the possible forms from the given verb. The stem consists of a root and a suffix (which can be zero, or unaffixed). For example, the stems of the verbs говорить, писать, лежать, and жить are говори-, пиша-, лежа-, жив-.

The suffix of a stem (or the stem's verbal classifier) allows us to determine the verb's conjugation type (first or second), and to decide whether or not the consonant in the stem will undergo a mutation.

There are eleven verbal classifiers (including stems with a suffix and stems with a zero suffix, also called *unaffixed*) in modern Russian. The zero-suffix stem is represented by the symbol Ø; all unaffixed stems belong to the first conjugation.

Первое спряжение (First conjugation)	Второе спряжение (Second conjugation)
-а-, -ова-, -ай-, -ей-, -авай-, -ну-, -о-, -н-, -з/с-, -д/т-, -ой-, -в-, -ий-, -м/н-, -р-, -г/к-, -б-, Ø	-и-, -е-, -жа-

How are the actual verbs formed from the stems? Every verb form consists of a stem combined with a grammatical ending, as in these examples:

Stem: лежа-

Grammatical ending: third-person plural (-ат)

Verb form: лежа+ат = лежат

Stem: говори-

Grammatical ending: plural past tense ending (-ли)

Verb form: говори+ли = говорили

In our explanation of the one-stem system, we will use the abbreviation C to refer to any Russian consonant letter and the abbreviation V to refer to any Russian vowel letter. **The single most important principle of the one-stem system is that when combining a verb stem with a grammatical ending, you must always combine C+V or V+C, never C+C or V+V.** If you have a stem that ends in a vowel, before that stem can be combined with an ending that begins with a vowel (and all non-past endings begin with a vowel), the stem must be truncated (you must remove the final vowel of the stem before you combine stem and ending). For example, лежа- + -ишь = лежишь. If you have a stem that ends in a consonant, before that stem can be combined with an ending that begins with a consonant (and all past-tense endings begin with a consonant), the stem must be truncated (you must remove the final consonant of the stem before you combine stem and ending). For example, читай- + -ла = читала. In other words, when you have two building blocks that are similar (one ends in a consonant and the other begins in a consonant), you must truncate; but when you have two building blocks that are different (one ends in a consonant and the other begins in a vowel), then you must simply combine them.

In general, whenever a stem ends in -й and that stem is combined with an ending that begins with a vowel, the combination й + V is written in Russian with just one vowel letter, as follows:

й + а → я й + е → е
 й + о → ё й + у → ю

For example: чита́й- + -ешь = чита́ешь; гуля́й- + -ут = гуля́ют.

Some of the stems described in “Second Conjugation Stem Types” and “First Conjugation Stem Types” will feature a **consonantal mutation** (or **alternation**). This is the term used to describe the change of a consonant in the stem (and in the infinitive) to a different consonant in one or more of the non-past forms of the verb. We see this kind of transformation in English in the American pronunciation (not the spelling) of words like *use* but *usual*. Only certain consonants in Russian verb stems are prone to mutation and they always follow this pattern:

м	б	п	в	ф	з	д	г	к	т	х	с	ст	ск
мл'	бл'	пл'	вл'	фл'	ж			ч		ш		щ	

The apostrophe indicates that the vowel that follows must be a soft-series vowel (e.g., и, е, ё, ю, or я).

“ Пословицы, поговорки, выражения

Из пёснй слов не вькинешь.

You can't throw words out of a song.

You have to take the bad with the good.

Stress

Russian verbs feature either fixed or shifting stress. Fixed stress is indicated by the mark “'” placed over the stressed syllable of the verbal stem, whereas shifting stress is marked by “x”. placed over the basic stem. Stress shift occurs in the patterns outlined below.

1. All stress shifts in non-past Russian verbs move from the post-root syllable to the root (CVC), that is, from right to left.
2. For all suffixed verbal stems, a shift in stress occurs only in the non-past (present or future) tense and affects all conjugational forms except the first-person singular.

ходи́- = хожу́, but ходи́шь, ходи́т, ходи́м, ходи́те, ходи́ят

Past tense forms are unaffected: ходи́л, ходи́ла, ходи́ло, ходи́ли.

3. For all non-suffixed verbal stems, stress shift can occur only in the past tense and affects all forms except the feminine.

жи́в- = жи́ла, but жил, жи́ло, жи́ли

Second Conjugation Stem Types

Second conjugation verbs in Russian are verbs that end in one of only three suffixes: -и-, -е-, and -жа- (where ж = any of the husher consonants ч, ш, щ, ж). These verbs take the endings

illustrated in the table below in the non-past. Examples of these verbs include говорить, видеть, лежать:

я . . . -ю (-у) (+сь)	он/а/о . . . -ит (+ся)	вы . . . -ите (+сь)
ты . . . -ишь (+ся)	мы . . . -им (+ся)	они . . . -ят (-ат) (+ся)

Verbs of only three stem types belong to the second conjugation: the и-stem, е-stem, and жа-stem, as described below.

И-Stem Verbs

И-stem verbs will feature mutations in the я form of their non-past forms if the consonant immediately preceding the end of the stem is of a type that mutates (e.g., с, з, д, ст), including those consonants (б, п, в, м) that mutate with a soft л inserted after that consonant in the stem. Note that the mutations in и-stem verbs will occur **just in the я form**. И-stem verbs include:

говори́-	учи́- (ся)	ста́ви-	води́-	отвѐти-	знако́ми- (ся)
проси́-	получи́- (ся)	уда́ли-	вози́-	люби́-	купи́-
проводи́-	стреми́- (ся)	позвони́-	ходи́-	гото́ви-	разбуди́-

Stems ending in -чи, -ши, and -щи will take -у and -ат in their respective я and они form endings in order to conform to Russian spelling rules, as in the examples учи́- (учу́, учи́шь, учат), соверши́- (совершу́, соверши́шь, соверша́т), and сообщи́- (сообщу́, сообщи́шь, сообща́т).

Е-Stem Verbs

Е-stem verbs also feature consonantal mutations in the я form only, just as with the и-stem verbs, as in these examples:

ви́де- (ви́жу, ви́дишь)	летѐ- (лечу́, лети́шь)
висѐ- (вишу́, виси́шь)	сидѐ- (сизу́, сиди́шь)

Жа-Stem Verbs

Жа-stem verbs include all those verbs whose stems end in a husher (ч, ш, щ, ж) and the verb classifier а, as in these examples:

слы́ша- (слы́шу, слы́шишь)	молча́- (молчу́, молчи́шь)	стуча́- (стучу́, стучи́шь)
крича́- (кричу́, кричи́шь)	держа́- (держу́, дѐржишь)	

Remember that in the first-person singular and third-person plural forms, these verbs will conform to spelling rules and take the endings -у, -ат respectively (not -ю, -ят).

“ Пословицы, поговорки, выражения

Сло́во не воробѐй, вы́летит — не пойма́ешь.

A word is not a sparrow. Once it flies away, you can't catch it.

What is said cannot be unsaid.



Textbook exercises
5-7



Textbook exercise
8

Utterly Irregular Second Conjugation Verbs

There are only three common second-conjugation verbs that are irregular and do not fall into one of the stem types described above:



Textbook exercise

9

спать (сплю, спишь, спят)
стоять (стою́, стои́шь, сто́ят)
боя́ться (бою́сь, бои́шься, бо́ятся)

First Conjugation Stem Types

First conjugation verbs in Russian are verbs that take the following endings in the non-past:

я . . . -у (+сь)	он/а/о . . . -ёт/-ет (+ся)	вы . . . -ёте/-ете (+сь)
ты . . . -ёшь/-ешь (+ся)	мы . . . -ём/-ем (+ся)	они . . . -ут (+ся)

While there are only three stem types for the second conjugation, there are many more stem types for first conjugation verbs. Now we will present the most common stem classes for first-conjugation verbs:

Suffixed Stems: First Conjugation

Ай-Stem Verbs include those with stems ending in -ай/-яй, -ей, such as: рабо́тай-, де́лай-, слу́шай-, приближа́й- (ся), теря́й- (ся), красне́й-, уме́й-, among thousands of other verbs that conjugate identically (e.g., рабо́таю, рабо́таешь, рабо́тают; уме́ю, уме́ешь, уме́ет). This group also includes the many verbs whose stems end in -ывай-, such as расска́зывай- and открыва́й-. Verbs of this stem do not feature mutation, but you must remember to drop the -й- in the stem as you combine the stem with the endings of the non-past forms, as explained above.



Textbook exercises

10, 11



Пословицы, поговорки, выражения

Цыплят по о́сени счита́ют.

Chicks are counted in the fall.

Don't count your chickens before they hatch.

Ова-Stem Verbs feature a syllabic alternation in the non-past in which the syllables -ова- or -ева- (also called an “infix”) are replaced by the syllable -уй- before the ending is combined with the stem, as in these verbs: сове́това- (сове́тую, сове́туешь, сове́туют), танцева́- (танцу́ю, танцу́ешь, танцу́ют). You must remember to drop the -й- in the stem as you combine the stem with the endings of the non-past forms.

А-Stem Verbs end in a consonant followed by the verb classifier -а-, as in these examples:

писа́- (пишу́, пи́шешь, пи́шут)
сказа́- (скажу́, ска́жешь, ска́жут)
доказа́- (докажу́, дока́жешь, дока́жут)
пла́ка- (пла́чу, пла́чешь, пла́чут)
маха́- (машу́, ма́шешь, ма́шут)
жда́- (жду́, жде́шь, ждут)



Textbook exercises

12, 13



Textbook exercises
14–16

These verbs feature consonantal mutation throughout their conjugations in the non-past form when the stems are combined with non-past endings.

The one-stem system can help us distinguish verbs that may have some similarity but different structures. For instance, some students are confused by the verbs *платить* (to pay: плачу́, пла́тишь, пла́тят) and *плакать* (to cry: пла́чу, пла́чешь, пла́чут) because their я forms are differentiated only by the stress. However, you can remember which is which by using this method:

Платить (to pay) can be happy or sad, depending on whether you are paying or you are being paid. With that emotional variability, we have variation in the stress: я плачу́, but ты пла́тишь.

Плакать is always sad because no matter what, someone is crying. This means that there is emotional stability and there is no variation in the stress: я пла́чу, ты пла́чешь, and so forth.



Textbook exercise
17

“ Пословицы, поговорки, выражения

Держать язык за зубами

To keep your tongue behind your teeth

To hold your tongue

Авай-Stem Verbs feature a syllabic alternation in the non-past forms, in which the infix, -авай-, is replaced by -ай-. Remember that the й will drop out when this stem is combined with an ending that begins with a vowel as in these examples: *дава́й*- (даю́, даёшь), *узнава́й*- (узнаю́, узнаёшь), *устава́й*- (устаю́, устаёшь). The non-past has fixed stress on the endings in all of the verbs. This group has only three roots: -дава́й- give, -знава́й- know, and -става́й- stand.

Ой-Stem Verbs feature a syllabic alternation in which the vowel -о- is replaced with -ы- before all consonantal endings, thus transforming the syllable from -ой- to -ый-, which is then truncated when combined with a grammatical ending beginning with a vowel, as in these examples: *откро́й*- (открою́, откroёшь, откры́л, откры́ла), *закро́й*- (закро́й, закроёшь, закры́л, закры́ла).

Ну-Stem Verbs exist in two subclasses: In one subclass, the -ну suffix is truncated in the past tense. The masculine form also loses -л-, although it does occur in all other past forms. See the conjugation of the verb *привыкнуть* (get used to) below:

Привыкну-	
Non-past	Past
Я привыкну	Он привык
Ты привыкнешь	Она привыкла
Он привыкнет	Оно привыкло
Мы привыкнем	Они привыкли
Вы привыкнете	
Они привыкнут	

Some common verbs that lose the suffix -ну in the past tense are: *ги́бнуть* (to perish), *достигну́ть* (to reach, to achieve), *ме́рзнуть* (to be cold, freeze), *па́хнуть* (to smell), and *привы́кнуть* (to get used to). In the other subclass, the -ну suffix is preserved in the past tense, as in *верну́лся*, *верну́лась*, *верну́лись*; *обману́л*, *обману́ла*, and *обману́ли*. Some common verbs that do not lose the suffix -ну in the past tense are: *верну́ться* (to come back), *обману́ть* (to deceive)



Textbook exercises
18–20



Textbook exercises
21, 22



Textbook exercise

23

выкинуть (to throw out), заснуть (to fall asleep), крикнуть (to shout), отдохнуть (to rest), проснуться (to wake up), and улыбнуться (to smile).

Й-Stem Verbs feature an alternation. When the suffix is preceded by a non-syllabic root (consonant only), -и- is inserted before consonantal endings with regular consonant truncation. Imperative forms, however, have an inserted -е-. Consider these examples: пь^й- (пью, пьёшь, пьют, пи, пи́а, пей!), ль^й- (лью, льёшь, льют, ли, ли́а, лей!). Other common verbs of this stem-type include бь^й- (бить), вь^й- (вить), and шь^й- (шить).



Textbook exercise

24

Zero-Suffix (Ø) First Conjugation Stems

H-Stem Verbs end in -н, such as ста́н-. These verb stems can be combined with non-past endings without any truncation or mutation (e.g., ста́ну, ста́нешь, ста́нут), but do feature truncation to create past-tense forms (e.g., ста́л, ста́ла, ста́ли). There are just a few verbs of this type: встать, надéть, одéться, and раздéться.

Д/Т-Stem and З/С-Stem Verbs end in -д or -з, respectively, and feature neither truncation nor mutation in the non-past, as in these examples: вед'- (веду́, ведёшь, веду́т), развед'- (ся) (разведу́сь, разведёшься, разведу́тся), вез'- (везу́, везёшь, везу́т), нес'- (несу́, несёшь, несу́т), and приобрéт'- (приобрету́, приобретёшь, приобрету́т). However, in the past tense, the stem must be truncated (remove the д) before being combined with the past-tense endings, e.g., вёл, велá, велí, развёлся, развелáсь, and развелíсь. (Stems in this group in -з, -с, and -д/т drop л in the masculine past tense.)

М-Stem Verbs fall into two groups; their stems end in м or н.

1. In the verb нача́ть (на́ч/н-) н changes to -а- when followed by a consonant in the infinitive and past tense forms. The stress shifts from the stem to the ending in the feminine past. The other verbs in this group are жать (ж/м'-), мять (мн'-), and распя́ть (расп/н'-).
2. The verbs in the other group feature either -йм- or -ним- in the stem, and this will change to ня before the consonantal endings of the infinitive and past tense. Verbs in this group may have a shift in both tenses (non-past and past). Verbs of the -йм- group include заня́ть (займ'-), наня́ть (на́йм-), and поня́ть (по́йм-). Verbs of the -ним- group include обня́ть (о́бним-), отня́ть (отн́йм-), подня́ть (по́дним-), and сня́ть (сн́йм-).



Textbook exercise

27

Verbs in the -ним group have shifting stress in both past and non-past tenses (подниму́, подни́мешь, по́днял, подня́ла); verbs in the -йм group have shifting stress only in the past tense (пойму́, пойме́шь, по́нял, поня́ла).



Textbook exercises

28, 29

Other Stem Types for First Conjugation Verbs

There are a few other stem types in the first conjugation, which represent relatively few verbs, but some of those are high-frequency verbs:

жи́в- (живу́, живёшь, живу́т) (also плы́в-, слы́в-)

ду́й- (ду́ю, ду́ешь, ду́ют)

пе́к- (пеку́, печёшь, пеку́т) and берёг- (берегу́, бережёшь)

This last stem (пе́к-) features mutation in all non-past forms except the first-person singular and third-person plural forms. The other verbs in this class include стри́чь (стриг'-), and увлечь (увлэ́к-).

Stems ending in the consonant -р- or -л- include ўмр- (умру́, умре́шь, умру́т), колю́- (колю́, ко́лешь), борю́- (ся) (бору́сь, бо́решься).

Irregular Verbs

The stem types and combination rules described above in the sections you just read account for the overwhelming majority of Russian verbs. In fact, the only Russian verbs that do not conform to this system are the following verbs and the verbs derived from them (with prefixes). Because these verbs occur with very high frequency, you must memorize them.

Инфинитив	Я	Ты	Он/а	Мы	Вы	Они	Прош. время
бежа́ть	бежу́	бежи́шь	бежи́т	бежи́м	бежи́те	бежу́т	бежа́л, бежа́ла, бежа́ли
быть	бу́ду	бу́дешь	бу́дет	бу́дем	бу́дете	бу́дут	был, была́, бы́ли
да́ть	да́м	да́шь	да́ст	да́дим	да́дите	да́дут	да́л, да́ла, да́ли
е́сть	е́м	е́шь	е́ст	е́дим	е́дите	е́дят	е́л, е́ла, е́ли
ле́чь	ля́гу	ля́жешь	ля́жет	ля́жем	ля́жете	ля́гут	ле́г, лега́ла, лега́ли
мо́чь	мо́гу	мо́жешь	мо́жет	мо́жем	мо́жете	мо́гут	мо́г, мо́гла, мо́гли
пе́ть	пою́	поё́шь	поё́т	поём	поё́те	пою́т	пе́л, пе́ла, пе́ли
ра́сти	расту́	расте́шь	расте́т	расте́м	расте́те	расту́т	рос, росла́, росли́
хоте́ть	хочу́	хо́чешь	хо́чет	хоти́м	хоти́те	хотя́т	хоте́л, хоте́ла, хоте́ли

Уда́рение в ру́сском глаго́ле (Stress Patterns in the Russian Verb)

Students of Russian sometimes feel that **уда́рение** (stress) floats unpredictably in the Russian verb. In fact, that is not the case. Here are some fundamental rules:

1. Stress may shift either in the past or the non-past forms, but not in both, with the exception of the verbs of the -ним group.
2. If stress shifts in the past tense, e.g., жи́л, жи́ла́, жи́ли, it cannot and will not shift in the non-past forms: живу́, живё́шь, живу́т.
3. If the stress shifts in the non-past tense, e.g., скажу́, ска́жешь, ска́жут, it will not shift in the past tense forms: сказа́л, сказа́ла, сказа́ли.

When the stress shifts in the past tense, it shifts from the stem in the masculine form onto the feminine ending and then back again for the neuter and plural endings, as in the case with the example verb жить in point b above (as well as пить, принять, взять, нача́ть, роди́ться, and many other verbs).

When the stress shifts in the non-past form, it is always on the ending in the я form and then shifts from there one syllable to the left in all other conjugated forms, as in the example verb сказать in point c above (as well as in купи́ть, пи́сать, стано́виться, смотре́ть, and many other verbs).



The Interrogative Particle **ли**

In English we often use the word *if* as a synonym for *whether*, as in these examples:

I don't know **if** they're writing a blog.

I don't know **whether** they're writing a blog.

She will surely ask me **if** I spend a lot of time on Facebook.

She will surely ask me **whether** I spend a lot of time on Facebook.

Whenever the word *if* can be replaced by the synonymous phrase *whether*, the Russian expression **must** use the interrogative particle **ли**, as in these examples:

Я не знаю, ведут **ли** они блог.

I don't know if (whether or not) they are writing a blog.

Она, наверное, спросит меня, провожу **ли** я много времени на «Фейсбуке».

She will probably ask me if I spend a lot of time on Facebook.

In those instances when *if* cannot be replaced by *whether*, the Russian expression is a truly conditional sentence (as it includes a condition) and will use the conjunction **если**:

Если Миша об этом твиттнул, мне придётся поменять свой статус на «Фейсбуке».

If Misha tweeted about this, I will have to change my status on Facebook.

The interrogative particle **ли** is used to focus the attention of the reader on the target of a question, much the way that this can be accomplished through intonation in conversational speech. Consider these examples:

Антон писал статью для блога вчера?

Did Anton write the article for the blog yesterday? (neutral)

Антон **ли** писал статью для блога вчера?

*Did **Anton** write the article for the blog yesterday? (Was it Anton? Not Larissa?)*

Писал **ли** Антон статью для блога вчера?

*Did Anton **write** the article for the blog yesterday? (I thought he was going to record an mp3 file.)*

Для блога **ли** Антон писал статью?

*Did Anton write the article for **a blog**? (I thought he was going to write it for a newspaper.)*

Вчера **ли** Антон писал статью для блога?

*Did Anton write the article for the blog **yesterday**? (I thought he was going to write it today.)*

The particle **ли** always immediately follows the word or phrase about which the question is being raised and this word or phrase is always in the sentence-initial position. The interrogative particle can **never** be in sentence-initial position.



Textbook exercise

31

Conditional Constructions and Subjunctive Mood in Russian

We use the word **если** in Russian together with future tense verb forms for actions and events that are possible in the future. For example:

Если она позвонит, я спрошу её о «Живом журнале».
If she calls, I'll ask her about LiveJournal.

Петя рассердится, если Паша об этом твитнет.
Petya will get angry if Pasha tweets about that.

When the actions or events are contrary to fact, whether they are contrary to fact in the past or whether they are hypothetical (possibly contrary to fact in the future), we use the subjunctive mood in Russian. The subjunctive mood is formed by using a past-tense form of the verb together with the subjunctive particle **бы**.

Если бы она позвонила, я **бы** спросила её о «Живом журнале».
If she had called, I would have asked her about LiveJournal.

Петя рассердился **бы**, **если бы** Паша об этом твитнул.
Petya would have gotten angry if Pasha had tweeted about that.

The subjunctive particle **бы** occurs in both clauses of the conditional construction: always after **если** in one clause, and after a subject or a verb in another. Never put **бы** between **не** and a verb.

Using “Would” in a Russian Context

The word **would** is often mistakenly translated as **бы**. Some common contexts where *would* ≠ **бы** include:

1. In English, the word *would* is often used to refer to repeated actions in the past that no longer continue into the present. Use imperfective past-tense verb in Russian.

Я писал замётки на интернет-сайт, предпочитал кино-рецензии. (С. Шаргунов)
I would (used to) write articles for a website, [I] preferred film reviews.

2. “Would” is also commonly used to report statements about the future, especially with indirect speech according to a rule of sequence of tenses in English. We use the future tense in such contexts in Russian.

Олэг сказа́л, что он загрузит фотографии завтра.
Oleg said that he would download the photos tomorrow.

The Reflexive Particle -ся

The reflexive particle **-ся** is attached to verb forms to make the verbs reflexive. Reflexive verbs with this particle have one of several different meanings:



1. Reciprocal action for two or more subjects

Мы переписываемся по электронной почте.
We correspond by e-mail.

2. Action that reflects back on the subject of the sentence, adding the meaning of “oneself”

Мой брат пишет эсмэски, даже когда моется.
My brother writes text messages even when he is taking a shower.

3. Action that is passive

Такие вопросы часто рассматриваются в блогах либералов.
Such questions are often reviewed in the liberals' blogs.

Такой подход считался неприемлемым для «Майкрософта».
Such an approach was considered unacceptable for Microsoft.

В обсуждениях в «Фейсбуке» наблюдается растущий интерес к этому кандидату.
In Facebook discussions one observes a growing interest in this candidate.

Some verbs ending in the reflexive particle -ся have no counterpart without the reflexive particle and must simply be memorized:

смеяться бояться
улыбаться ошибаться

The reflexive particle is spelled -ся as in the above examples when attached to a verb form ending in a consonant, but it is spelled -сь when attached to a verb form ending in a vowel, as in these examples:

считается стремлюсь наблюдаётся становлюсь
считались стремился наблюдалось становишься



Textbook exercises
37–41

УПРАЖНЕНИЯ ПО ГРАММАТИКЕ

4 Verbs in the Text

Review Текст 1, find 10 different verbs, and write them down in the infinitive. Identify the stem and the conjugation type of each verb. Write down all the forms in present/future and past for these verbs.

5 И-Stem and E-Stem Verbs

Напишите вопросы с данными глаголами в настоящем/будущем времени и задайте их вашему партнёру: купить, просить, возить, любить. *Write questions with these verbs in the present/future tense and pose them to your partner.*

Пример: Что ты купишь, когда поедешь в Россию?

6 И-Stem and E-Stem Verbs

Прочитайте предложения и подчеркните (*underline*) глаголы. Напишите вопросы 1–6 с глагольной формой «ты» и задайте их вашему партнёру.

Пример: Я всегда готовлю себе ужин. — Ты всегда готовишь себе ужин?

1. Я всегда готовлю себе завтрак.
2. Я часто вожу машину.
3. Я провожу много времени в библиотеке.
4. Я стремлюсь стать известным человеком.
5. Я никогда не прошу никого о помощи.
6. Я легко знакоюсь с людьми.

7 И-Stem and E-Stem Verbs

A. Заполните таблицу и проставьте ударение. *Fill in the chart and mark stress.*

Инфинитив	Стема	Перевод	Я	Ты	Он	Они
	проси́-		прошу			просят
вертеть					вертит	
	знако́ми-		знакомлюсь	знакомишься		
проводить					проводит	
обидеть						обидят
	вози́-			возишь	возит	
			лечу		летит	
	виси́-			висишь		висят

B. Прочитайте отрывки из стихотворений и заполните пропуски глаголами из упражнения 7A. *Read excerpts from poems and fill in the blanks with the verbs from 7A.*

1. Ты руки поднимаешь,
О, как они прозрачны! — Ты _____,
Ты падаешь, ты умираешь.
(В. Смоленский)
2. На всех парах несётся поезд,
Колёса _____ паровоз.
(Б. Пастернак)
3. Я _____ тебя, бога ради,
улыбнись на прощание мне.
(Н. Ушаков)
4. Стали дни прозрачнее и суше,
Осыпаться начинает сад,
Пожелтели розовые груши,
Золотые яблоки _____.
(Н. Тuroверов)



Electronic Workbook
exercises
Б, В

5. Мне не надо счастья малого,
Мужа к милой _____
И довольного, усталого,
Спать ребёнка уложу.
(А. Ахматова)
6. Груза много на верблюде
по пустыням _____ люди.
(В. Маяковский)

8 Жа-Stem Verbs

Перепишите предложения, заменяя подчёркнутые слова синонимами из списка.
Rephrase the sentences by replacing the underlined verbs and phrases with their synonyms from the list below. Make all necessary changes.

кричать, молчать, услышать, стучать, держать, лежать

1. Дождь бьёт по стеклу.
2. Зачем ты так громко говоришь? Я тебя хорошо слышу!
3. У него в руках есть зонтик.
4. Я ничего не говорю, потому что мне нечего сказать.
5. Книга была на столе.
6. Вы скоро узнаете об этом!



Electronic Workbook
exercise
Г

9 Utterly Irregular Second Conjugation Verbs

- А. Проспрягайте (*conjugate*) глагол «спать».

я		мы	
ты		вы	
он/она		они	

- Б. Напишите три предложения с разными формами глагола «спать».

10 A-Stem and Ай-Stem Verbs

Look at the infinitives and the forms provided and identify which of the following verbs have the a-stem and which have the ай-stem, marking each pair of verb forms with either a- or ай- accordingly. Complete the chart. Mark stress.

Стема	Инфинитив	Я	Они
a-stem	шептать	шепчу	шепчут
	обсуждать	обсуждаю	
	начинать	начинаю	
	молчать	молчу	
	встречать	встречаю	



Electronic workbook
exercises
А, Е

11 Ей-Stem Verbs

Many ей-stem verbs are formed from adjectives in the meaning "to become X" (e.g., белый > белеть *to become white*). Match the verbs below with their explanation in the chart.

(по)худеть, (по)теплеть, (о)беднеть, (за)пьянеть,
(по)желтеть, (раз)богатеть, (по)бледнеть, (по)краснеть

становиться худым	худеть
становиться пьяным	
становиться богатым	
становиться бледным	
становиться бедным	
становиться жёлтым	
становиться тёплым	
становиться красным	



Electronic Workbook
exercises
Ё, Ж

12 Ова-Stem Verbs

A. Вставьте в пропуски глаголы в правильной грамматической форме. *Fill in the blanks with the verbs in correct grammatical form.*

- Ты обычно спокойно _____ на конфликтные ситуации? (реagirовать)
- Что и кто тебя _____? (радовать)
- Тебя часто _____ родители или бабушка с дедушкой? Кого ты обычно _____? (баловать) (*ramp*)
- Какие компьютерные программы ты _____, когда делаешь домашнюю работу? (использовать)
- Ты часто _____ новые блюда (*dishes*) в ресторанах? (пробовать)
- Тебя _____ новости о глобальном потеплении (*global warming*)? (волновать)
- Кто тебе _____? (завидовать)
- Где и с кем ты обычно _____ свои дни рождения? (праздновать) (*celebrate*)
- Ты _____ советам своих друзей и родственников? (следовать) (*follow*)
- Ты _____ поехать куда-нибудь летом? (планировать)

B. Задайте эти вопросы партнёру.

B. Расскажите о своём партнёре, используя его ответы.



13 Ova-Stem Verbs

Напишите о человеке, которого вы знаете, используя фразы:

завидовать богатым людям, планировать всё наперёд,
реагировать на критику, следовать советам, волновать/радовать близких людей

14 A-Stem Verbs

A. Заполните таблицу и проставьте ударения.

Инфинитив	Стема	Перевод	Я	Ты	Он	Они
плакать	пла́ка-					плачут
	доказа́-		докажу		докажет	
				машешь		машут
искать	иска́-		ищу			
					расскажет	расскажут
прятать	пря́та-			прячешь		
			режу			режут
	подписа́-			подпишешь	подпишет	

B. Вставьте в пропуски глаголы из таблицы в правильной грамматической форме.

1. Как только прилетим в Москву, я _____ вам, что говорил чистую правду. (Л. Дворецкий)
2. Ты в последний раз _____ мне рукой. (Ю. Безелянский)
3. Всем, кто _____ контракт, придётся жить и работать в экстремальных условиях. (С. Голубицкий)
4. Почему же, как страус (*ostrich*), ты _____ голову в перья (*feathers*)? (А. Белый)
5. Вы _____ девочку-подростка для своего нового фильма? (А. Карабаш)
6. Мы _____ не потому, что мы печальны, но мы печальны лишь потому, что мы _____. (Ю. Буйда)

15 A-Stem Verbs

A. Прочитайте предложения и проставьте ударения (*mark the stress*) в подчёркнутых (*underlined*) глаголах. Напишите формы инфинитива этих глаголов.

1. Я часто плачу, когда смотрю фильмы о любви.
2. В каждом новом городе я всегда ищу, где можно выпить хорошего кофе.
3. Я прячу деньги под подушку.
4. Я никогда не смеюсь, когда смотрю русские комедии.

5. Мои друзья всегда долго ждут меня, когда мы куда-то идём.

6. Я никогда не дгу своим родителям.

Б. Расскажите своему партнёру о себе, используя предложения из А.

16 A-Stem Verbs

А. The verb сказать is a typical example of an a-stem verb. It can have a variety of prefixes that change the meaning. The verbs below are imperfective (infinitive + third person singular form). Follow the example to create perfective pairs of verbs by analogy with their imperfective mates. Mark stress.

Пример: рассказывать/она рассказывает — рассказáть/она рассказáет

показывать/показывает наказывать/наказывает

заказывать/заказывает отказывать/отказывает

доказывать/доказывает указывать/указывает

Б. Напишите шесть предложений с глаголами из А.

17 И-Stem and A-Stem Verbs

А. Заполните таблицу. Затем напишите 5 предложений с глаголами.

	Местоимение	Платить	Плакать
Настоящее время	я	плачу	плачу
	ты	платишь	плачешь
	он/она		
	мы		
	вы		
Прошедшее время	они		
	он	платил	плакал
	она		
	они		

Б. When would one say «плачу́ и пла́чу»? Напишите два предложения с глаголами **платить** и **плакать** в каждом.

18 Авай-Stem Verbs

А. Вставьте в пропуски глаголы в правильной грамматической форме.

1. Ты обычно очень _____, когда делаешь домашнюю работу?
(уставать)

2. Ты часто _____ вещи в химчистку (*dry cleaning*)? (сдавать)

3. Откуда ты как правило _____ новости? (узнавать)

4. Где у вас в городе _____ русские продукты? (продаваться)

5. Кто в группе _____ больше всех вопросов? (задавать)



Б. Напишите три вопроса с глаголами «задавать», «отдавать», «продавать» и задайте их партнёру.

19 Авай-Stem Verbs

Many of the авай-stem verbs originate from the verb давать. The added prefixes change the meaning.

Заполните таблицу, как показано в примере.

Перевод	Инфинитив	Я	Он
to give away	отдавать	отдаю	отдаёт
	преподавать		
	продавать		
	задавать		
	сдавать		
	раздавать		

20 Авай-Stem Verbs

Составьте выражения, комбинируя глаголы из списка с нужными фразами в правой колонке, как показано в примере. *Match the verbs from the list below with possible complements in the right column. Follow the example in the first row of the table.*

Затем напишите семь предложений с выражениями из таблицы.

признаваться, отставать, восставать, приставать,
отдавать, сдавать, узнавать, уставать

признаваться	признаюсь	признаётся	в любви
			как собака
			от других
			с вопросами
			против всех
			долги
			бумагу в переработку
			что-то новое



Electronic Workbook
exercise
И

21 Ой-Stem Verbs

- A. Many ой-stem verbs have the root -крыть. The added prefixes change meaning. Заполните таблицу, как показано в примере.

Перевод	Инфинитив	Я/буд. время	Он/прош. время
to close	закрыть	закрою	закрыл
	открыть		
	приоткрыть		
	скрыть		
	перекрыть		
	накрыть		
	раскрыть		

- B. Заполните пропуски глаголами из таблицы в правильной грамматической форме.

- Жилец _____ глаза, вздрогнул и узнал Настасью. (Ф. Достоевский)
- Я _____ глаза руками и стал читать молитву, не помню какую... (М. Лермонтов)
- Мы пригласили его в гости, _____ стол. (Журнал «Сельская новь»)
- [Я] не _____: в нашем доме любили выпить, умели выпить и, просто говоря, пили. (Ф. Искандер)
- В этот вечер, уходя из дома навсегда, я выключил свет, _____ газ и поцеловал кота. (В. Солдатенко)
- Движение в центре Москвы _____ в понедельник вечером для репетиции Парада Победы, это будет первая из пяти репетиций. («РИА Новости»)

22 Ой-Stem Verbs

Вставьте в пропуски глаголы в правильной грамматической форме.

закрыть, мыться, открыть, открыться, скрыть

- Изабелла _____ глаза ладонями: от страха, от жалости, от стыда за него. (Г. Бакланов)
- Теперь он от меня ничего не _____: всё, всё узнаю! (В. Верещагин)
- Вторым городом, где _____ [ресторан] «Ёлки-палки», станет Красноярск. («Бизнес-журнал»)
- Французский гидролог Жюстин Саворнин _____ это море восемьдесят лет назад. (Журнал «Знание — сила»)
- Мальчики, как известно, долго не _____; минуты через две Донат вернулся. «Уже?» — неодобрительно спросил отец. «Уже», — подтвердил Донат. «Покажи руки». (И. Грекова)



23 Ну-Stem Verbs

- A. The chart features ну-stem verbs that keep ну- in the past. Заполните таблицу, как показано в примере.

Перевод	Инфинитив	Он/она будущее время	Он прошедшее время
to rest	отдохнуть	отдохнёт	отдохнул
	выкинуть		
	заснуть		
	крикнуть		
	вернуться		
	улыбнуться		

- Б. Заполните пропуски глаголами из таблицы А в форме прошедшего времени.

1. Как Рождество провёл? Как _____? (А. Гаррос, А. Евдокимов)
2. Таня сняла белый халат и вышла из лаборатории. Больше она туда не _____. (Л. Улицкая)
3. Он _____ крепко, и снились ему молодые жаркие сны. (Б. Екимов)
4. Она посмотрела на Ирину и _____ ей, как будто узнала. (В. Токарева)
5. Я вышел, а она _____ мне вслед: «Принесите мне кто-нибудь стакан воды!» (В. Белоусова)
6. Руслан взял рубашку и _____ её в окно с третьего этажа! (А. Тарасов)

- В. This chart features ну-stem verbs that lose the suffix ну- in the past. Заполните таблицу, как показано в примере.

Перевод	Инфинитив	Он/она будущее время	Он/она прошедшее время
to die, to be killed	погибнуть	погибнет	погиб/погибла
	достигнуть		
	привыкнуть		
	отвыкнуть		
	замёрзнуть		
	высохнуть		
	пахнуть		

Г. Заполните пропуски глаголами из таблицы В в форме прошедшего времени.

1. Я узнал, что её возлюбленный (*beloved*) _____ в автокатастрофе. (В. Белоусова)
2. Западные артисты не _____ к цветам, а зрители несли их и несли. (С. Спивакова)
3. Прошлой зимой три недели не было ни света, ни газа. Мы чуть не (*almost*) _____. (А. Волос)
4. В городе уже снег совсем сошёл (*melted*), асфальт _____ и посерел, появилась первая весенняя пыль (*dust*). (Р. Полищук)
5. Чай _____ лесными травами (*herbs*) и водой, а чаем не _____. (З. Прилепин)
6. Я пошёл к этому месту и _____ его через несколько минут. (Г. Газданов)
7. Я _____ от работы, целиком ушла в дом, в ребёнка. (Л. Гурченко)



Electronic Workbook
exercise

A

24 Й-Stem Verbs

А. Прочитайте инфинитивы глаголов справа и приставки (*prefixes*) слева.

вы, до, про	пить
на, раз, с	лить
раз, у, по,	бить

Б. Напишите инфинитивы глаголов с каждой приставкой и переведите каждый глагол на английский язык. Напишите формы глаголов в будущем времени (я, ты, они) и форму в прошедшем времени (он).

Пример: выпить (*to have drunk, to have a drink*), я выпью, ты выпьешь, они выпьют, он выпил.



Electronic Workbook
exercise

M

25 H-Stem Verbs

Заполните таблицу, как показано в примере.

Перевод	Инфинитив	Будущее время	Прошедшее время
to get stuck	застрять	застрянет	застрял
	переодеться		
	остыть		
	достать		
	расстаться		
	встать		
	отстать		

26 H-Stem Verbs

Вставьте в пропуски глаголы в правильной грамматической форме. Затем задайте эти вопросы своему партнёру.



Electronic Workbook
exercise
И

1. Во сколько ты завтра _____? (встать)
2. Что ты _____, если пойдёшь на свадьбу? (надеть)
3. Когда ты _____ учиться в университете? (перестать)
4. Кем ты _____ после университета? (стать)
5. Что ты будешь делать, если _____ в лифте? (застрять)

27 Д/Т-Stem and З/С-Stem Verbs

А. Заполните таблицу, как показано в примере.

Перевод	Инфинитив	Я	Они	Он/прош. время	Она/прош. время
to steal	украсть	украду	украдут	украл	украла
	перевести				
	изобрести				
	везти				
	ползти				
	спасти				
	нести				
	лезть				
	развестись				

Б. Вставьте в пропуски глаголы из А в правильной грамматической форме.

1. Я ничего плохого не сделал и ничего ни у кого не _____.
(«Rbcdaily.ru»)
2. Считается, что Альфред Нобель _____ динамит. (Журнал «Коммерсантъ-Власть»)
3. Если есть такой человек, который может нам помочь, то пусть он срочно приедет к нам на завод и _____ нас, а мы его отблагодарим (*thank*). (В. Постников. «Удивительные похождения нечистой силы»)
4. Если мы _____, для Максимки это будет страшный удар. (Журнал «Даша»)
5. Филолог, профессор Сорбонны, недавно _____ на французский рассказ Каменского «У омута». (Л. Юзефович. «Князь ветра»)
6. Гора была крутая (*steep*). Мы сиделись и отдыхали, потом опять _____ вверх. (В. Арсеньев. «По Уссурийскому краю»)



Electronic Workbook
exercise
О

28 M-Stem Verbs

- A. Напишите форму будущего времени совершенного вида (*perfective aspect*) к каждому глаголу, как показано в примере.

Пример: поднимаю — подниму

понимаете —		начинаете —	
снимаешь —		пожимает —	
занимается —		снимаем —	

- B. Напишите формы **я** и **они** в настоящем времени всех глаголов в A.

29 M-Stem Verbs

Заполните пропуски глаголами в форме будущего времени:

понять, снять, заняться, начать, пожать.

1. Семья интеллигентных врачей из Подмосковья без детей срочно _____ квартиру! (объявление)
2. Почему ты не бросишь свою работу, не _____ чем-нибудь более приятным? (А. Рубанов)
3. _____ мы учиться, наверно, в этом году с 1-го октября. (Журнал «Наука и жизнь»)
4. Никто не прочтёт твоего письма — не надейся . . . Никто не _____ руку — не надейся (Н. Мандельштам).
5. Пока наши хоккеисты этого не _____, у нас всегда будут проблемы. (Газета «Известия»)



Electronic Workbook
exercises
H, П



30 Спросите партнёра.

- Что он/она обычно ест на завтрак? Что он/она никогда не ест в ресторане?
- Где он/она вырос(ла)? Какие фильмы он/она любил(а) смотреть, когда рос(ла)?
- Во сколько он/она ляжет спать сегодня? Во сколько он/она лёг/легла вчера?
- Любит ли он/она петь? Где он/она обычно поёт? Какие песни? Пел(а) ли он/она в детстве?
- Может ли он/она долго не пользоваться интернетом? Как долго?
- Даёт ли он/она деньги бедным на улице? Когда он/она в последний раз дал/дала деньги бедным?



Electronic Workbook
exercise
P

31 Напишите предложения, используя частицу **ли**.

Пример: Я не помню/я показывал тебе эти фотографии?

Я не помню, показывал ли я тебе эти фотографии.

1. Я не уверен/мы сможем закончить домашнее задание вовремя.
2. Он не знает/сегодня будет фильм.



3. Никто не знает/цена на нефть будет падать.
4. Мои друзья не помнят/вчера была вечеринка или нет.
5. Нам скажут/нам можно говорить по-русски.
6. Я не собираюсь спрашивать/у неё есть дети.
7. Давайте спросим/будет домашнее задание на понедельник.

32 Переведите предложения на русский язык.

1. It would be nice to go on vacation if we could afford it.
2. They helped me a lot. I don't know what I would have done without their help.
3. I didn't go to bed. I wasn't tired, so I wouldn't have slept.
4. I would stay a bit longer but I really have to go now.
5. Tom said he would phone me on Sunday.
6. Ann promised that she wouldn't be late.

33 Как изменится ваша жизнь?

Ответьте на вопросы полными (*complete*) предложениями.

- A. Как изменится ваша жизнь,
1. если у вас не будет сотового телефона?
 2. если у вас будет доступ в интернет только один час в день?
 3. если вы будете работать в компании «Фейсбук»?
 4. если вы будете читать все посты своих друзей в социальных сетях?
 5. если вы не сможете пользоваться электронной почтой целый год?
- B. Задайте эти вопросы партнёру. Напишите несколько предложений о том, что вы узнали.
- B. Перепишите (*rewrite*) предложения в A, чтобы они начинались с «Если бы» . . .

34 Переведите вопросы на русский язык и задайте их партнёру.

1. Where would you be now if you didn't have Russian class?
2. What would you do if you didn't study here?
3. Who would you call if you could call anyone?
4. What would you buy if you could buy anything?
5. Where would you travel if you had a lot of time and money?

35 Не по плану

Вспомните об одном дне, когда всё случилось не так, как вы хотели. Затем напишите несколько предложений об этом. Затем напишите несколько предложений о том, что было бы, если бы всё случилось, как вы планировали.

Пример: Если бы я не опоздал на автобус, я бы успел на самолёт в Москву. Если бы я успел на самолёт в Москву, . . .

36 Что бы вы сделали, если бы . . . ?

Напишите предложения, как показано в примере. Используйте эти выражения: на летних каникулах, после университета, через 20 лет, на пенсии, в эти выходные.

Пример: Я бы поехал в Бостон в эти выходные, если бы знал, что там выступает Земфира.

37 Вставьте нужный глагол в предложения в правильной грамматической форме.

1. Возвращать — возвращаться

- A. Вася Шеин _____ Вере обручальное кольцо. «Я не смею (*dare*) мешать твоему счастью», — говорит он. (А. Куприн)
Б. Я бродил по городу; _____ домой, выходил снова. (И. Тургенев)

2. Изменить — измениться

- A. Не думаю, Володя, что мы могли бы что-то _____. (В. Белоусова)
Б. — Хорошо, — сказала Елена Николаевна, и я услышал, что голос у неё _____. (А. Геласимов)

3. Поднять — подняться

- A. Я _____ глаза и вижу перед собой Екатерину Михайловну. (А. Геласимов)
Б. Внезапно Данила споткнулся (*tripped*), упал и не _____ . (В. Астафьев)

4. Одевать — одеваться

- A. Мама с Варей кормили его, _____, обували. (И. Грекова)
Б. Андрей встал и начал быстро _____. (В. Пелевин)



38 Вставьте нужный глагол в предложения в правильной грамматической форме. Затем задайте вопросы партнёру.

1. Что или кто тебя больше всего _____ (беспокоить/беспокоиться)?
2. Когда ты в последний раз за кого-то сильно _____ (беспокоить/беспокоиться)?
3. Как долго ты обычно _____ (одевать/одеваться) утром?
4. Где и как часто ты обычно _____ (подстригать/подстригаться)?
5. Что или кто тебя часто _____ (удивлять/удивляться)?
6. Чему ты очень сильно _____ (удивить/удивиться) в последний раз?
7. Чему ты _____ (научить/научиться) в этом семестре?



39 Отрывок из стихотворения

Прочитайте отрывок из стихотворения Фёдора Тютчева. Заполните пропуски глаголами в скобках в настоящем времени.

Весенняя гроза

(Любить: я) _____ грозу в начале мая,
Когда весенний, первый гром,
Как бы резвяся и играя,
(грохотать: он) _____ в небе голубом.
(Греть: они) _____ раскаты молодые,
Вот дождик брызнул, пыль (лететь: она) _____,
Повисли перлы дождевые,
И солнце нити (золотить: оно) _____.

40 Письмо Татьяны

Прочитайте одно из самых известных писем в русской литературе: письмо Татьяны Евгению Онегину из поэмы А. Пушкина «Евгений Онегин». Заполните пропуски глаголами в правильной грамматической форме. Используйте время глагола, указанное в скобках.

Я к вам (писать — *настоящее*) _____ — чего же боле?
Что я (мочь — *настоящее*) _____ ещё сказать?
Теперь, я (знать — *настоящее*) _____, в вашей воле
Меня презреньем наказать.
Но вы, к моей несчастной доле
Хоть каплю жалости храня,
Вы не (оставить — *будущее*) _____ меня.
Сначала я молчать (хотеть — *прошедшее*) _____;
Поверьте: моего стыда
Вы не (узнать — *прошедшее*) _____ б никогда,
Когда б надежду я (иметь — *прошедшее*) _____
Хоть редко, хоть в неделю раз
В деревне нашей видеть вас,
Чтоб только слышать ваши речи,
Вам слово молвить, и потом
Всё думать, думать об одном
И день и ночь до новой встречи.
Но, (говорить — *они/настоящее*) _____, вы нелюдим;
В глуши, в деревне всё вам скучно,
А мы . . . ничем мы не (блестеть — *настоящее*) _____,
Хоть вам и рады простодушно.



41 Как новые технологии изменили нашу жизнь?

Ответьте на каждый вопрос несколькими предложениями. Используйте как можно больше глаголов из списка. Затем обсудите ваши идеи с партнёром.

1. Что люди делали или не делали до сотовых телефонов?
глаголы: спать, реагировать, волноваться, переписываться, богатеть, беднеть, узнавать, радовать
2. Что сейчас люди делают с помощью сотовых телефонов, «Фейсбука» и т.д?
глаголы: планировать, обидеть, публиковать, прятать, знакомиться, дать, признавать
3. Что сейчас люди не делают из-за сотовых телефонов, «Фейсбука» и т.д?
глаголы: знакомиться, готовить, учить, просить, молчать, спать, реагировать, понимать
4. Что люди делают сейчас больше или меньше благодаря новым технологиям/из-за новых технологий?
глаголы: проводить, следовать, использовать, плакать, начинать, фотографировать, радовать
5. Что люди будут/не будут делать в будущем благодаря новым технологиям/из-за новых технологий?
глаголы: спать, стремиться, любить, проводить, формировать, искать, платить, создавать



Electronic Workbook
exercise
X

ТЕКСТ 2: ЗАПИСЬ В «ФЕЙСБУКЕ»: СОЦИАЛЬНЫЕ СЕТИ — ЗЛО ИЛИ ДОБРО?

Before you read the text, you will engage in a discussion to prepare you for the topic. After reading the text, complete the After Reading exercises to evaluate your comprehension and practice new vocabulary.



Перед чтением

- А. Прочитайте фразы и переведите их на английский язык. Что из этого вы делаете? Обсудите с партнёром.
заходить/зайти на сайты газет
просматривать/просмотреть информацию в блогах
выходить на форумы под ником
общаться с друзьями в реале/в соцсетях
просматривать посты на «Фейсбуке»
- Б. С какими из этих утверждений вы согласны/не согласны? Почему?
Социальные сети а) облегчают (*make easy*) нашу жизнь.
 б) отнимают (*take*) много времени.
 в) помогают общаться с друзьями.
 г) мешают общаться с друзьями.

Запись в «Фейсбуке»: Социальные сети — зло или добро?

Прочитайте блог и комментарии к нему.

Социальные сети и блоги — это не зло и не добро, это просто инструмент. Мобильный телефон — это зло или добро? Он просто есть, это некая удобная штука¹ такая же как телеграф или почтовые голуби² раньше. Вот сейчас есть интернет и есть социальные сети, которые позволяют³ людям общаться, быстро распространять и собирать информацию. Это просто очень удобно. Если завтра её не будет, жизнь не рухнет⁴, но какие-то вещи станут делать гораздо неудобнее. Например, мне придётся читать газеты или заходить на сайты газет, тогда как сейчас я просто очень быстро всю информацию просматриваю в блогах и в «Твиттере». Поэтому я бы не относился к блогам восторженно⁵ или излишне⁶ скептически — это просто обычное приложение⁷, которое немножко облегчило нашу жизнь. Я думаю, что блоги отомрут⁸ так же, как отмер телеграф, когда появится что-то более удобное.

Говорят, что социальные сети отнимают много времени. Я не согласен. Вы тратите время на чтение газет, 40 минут в день или час. Я точно так же трачу время на то, что читаю блоги, потому что блоги для меня — это СМИ. Я не считаю, что в этот момент я оторван⁹ от реальной жизни или погружён¹⁰ в виртуальную реальность. Это совершенно обычная жизнь. Я читаю ту же самую информацию, что и вы, только не пью чай и не шуршу¹¹ газеткой, а читаю на экране компьютера.

Алексей Навальный

¹thing, ²pigeon, ³allow, ⁴collapse, ⁵rapturously, ⁶excessively, ⁷application, ⁸die off, ⁹detached, ¹⁰immersed, ¹¹rustle

Комментарии

Ирина: Я не нуждаюсь в сетевом общении. Попробовала¹ «Facebook», и использую его только для того, чтобы убедиться², что мой ребёнок в порядке. И вообще мне не хватает³ времени на гораздо более интересные вещи, чем смотреть на чужих кошек.

Анна: Я в соцсетях нашла мужа, работу, клиентов и пиарю себя и свой бизнес. Сейчас нигде без сетей. Вся моя жизнь, можно сказать, перенесена⁴ в компьютер и довольно успешна.

Е. Гонтмахер: Социальные сети — это хорошо, я считаю. Это огромное достижение⁵ современности. Почему? Потому что есть очень много одиноких людей, которые боятся общаться лично. Социальные сети дают им возможность, не выходя из дома, прикрывшись⁶ каким-то ником, выходить во всякие форумы и общаться, высказывать свои мысли.

Ирина: Лично мне соцсети не мешают⁷ общению с друзьями. С друзьями общаюсь только в реале, а в соцсетях — совсем другой круг⁸ знакомых. Кроме того, в интернете я нашла своего любимого парня: у нас стопроцентно сходятся⁹ интересы, за целый год мы ещё ни разу не ссорились¹⁰. Так что соцсети — это хорошо, главное — не перебарщивать¹¹.

Ольга: Я считаю, что социальные сети в такой форме, в которой они используются в данный момент, опасны. За последние лет 10 вырастает поколение¹², которое общается практически только в социальных сетях, а общение напрямую у них отсутствует¹³. Таким образом они не умеют общаться лично. Даже когда они собираются вместе, они не разговаривают, а просматривают посты на «Фейсбуке» на своих телефонах.

¹try, ²make sure, ³have enough, ⁴transfer, ⁵achievement, ⁶use as a cover, ⁷interfere, ⁸circle, ⁹coincide, match, ¹⁰argue, ¹¹overdo, ¹²generation, ¹³be absent



После чтения

Ответьте на вопросы с партнёром.

1. Согласны ли вы с Навальным, что социальные сети отомрут, как когда-то отмер телеграф? Если да, то что будет на их месте?
2. Как, по мнению Гонтмахера, соцсети помогают одиноким людям? Согласны ли вы с этим?
3. Некоторые считают, что социальные сети делают нас более одинокими. Что вы думаете об этом?
4. Почему Ольга считает, что соцсети опасны? Согласны ли вы с ней?



ТЕКСТ 3: АННА АХМАТОВА «СЕГОДНЯ МНЕ ПИСЬМА НЕ ПРИНЕСЛИ . . . »



Перед чтением

Пишете и получаете ли вы письма по обычной, не электронной, почте? Кому вы их пишете? От кого вы их получаете?

«Сегодня мне письма не принесли . . . »

Прочитайте стихотворение и прослушайте его в аудиозаписи.

Сего́дня мне письма́ не принесли́:
Забы́л он написа́ть и́ли уе́хал;
Весна́, как трель¹ сере́бряного² сме́ха³,
Кача́ются⁴ в зали́ве⁵ корабли́.
Сего́дня мне письма́ не принесли́ . . .
Он был со мной ещё́ совсе́м неда́вно,
Тако́й влюбе́нный, ла́сковый⁶ и мой,
Но э́то бы́ло бе́лою зимой́,
Тепе́рь весна́, и грусть⁷ весны́ отравна⁸,
Он был со мной ещё́ совсе́м неда́вно . . .
Я слы́шу: лёгкий трéпетный⁹ смычо́к¹⁰,
Как от предсме́ртной¹¹ бо́ли, бьётся¹², бьётся
И стра́шно мне, что се́рдце разо́рвётся¹³,
Не допи́шу я э́тих не́жных¹⁴ строк . . .

1912

¹trill, ²silver, ³laughter, ⁴sway, ⁵bay, ⁶affectionate, ⁷sadness, ⁸poisonous, ⁹anxious, ¹⁰bow, ¹¹premortar, ¹²throb, ¹³burst, ¹⁴tender



После чтения

Ответьте на вопросы с партнёром.

1. Перечитайте первую строфу. Кто не принёс ей письма? Кто не написал ей письма? В какое время года это происходит? Какими словами автор описывает это время года?
2. Есть ли в описании времени года контраст с чувствами героини? Как вы думаете, почему последняя строчка строфы повторяет первую?
3. Перечитайте вторую строфу. Что мы узнаём о нём? Какой он был? Когда он и она были вместе? Как вы понимаете фразу «грусть весны»? Разве весна грустная? Что вы можете сказать о структуре этой строфы?
4. Перечитайте третью строфу. С чем героиня сравнивает своё сердце? Как она описывает боль сердца? Чего она боится?
5. Что чувствует героиня? Почему её сердце может разорваться?
6. Прочитайте стихотворение ещё раз и перескажите его по-русски.



ДАВАЙТЕ ОБСУДИМ

Using what you have learned in this chapter, discuss these topics in groups or with a partner. Try to extend it into a conversation rather than just answering each question.

1. Как изменилось общение людей за последние 10–20 лет?
2. Какую роль играют социальные сети в нашем обществе?

3. Один из вас считает, что социальные сети положительно влияют на молодых людей, другой считает, что — отрицательно. Приведите аргументы.
4. Многие отказываются от использования «Фейсбука» и других социальных сетей, считая, что они только отнимают время. Другие считают, что если люди могут правильно распределять (*manage*) своё время, то использование «Фейсбука» не будет проблемой. Обсудите с партнёром.
5. Если бы вам нужно было отказаться от интернета на две недели, вам было бы трудно это сделать? Почему?
6. Многие работодатели просматривают страницы социальных сетей своих потенциальных работников. Один из вас считает, что это нормально, а другой считает, что работодатели не должны этого делать. Обсудите.
7. Некоторые специалисты утверждают, что в «одежду будущего» должны быть встроены три прибора — мобильный телефон, навигационная система и компьютер. Таким образом, электроника станет деталью одежды. Как вы относитесь к этому? Обсудите с партнёром.
8. Некоторые считают, что компании имеют право следить за тем, что пишут в «Фейсбуке» и других социальных сетях их работники. Если работник написал то, что не нравится компании, его могут уволить, так как это портит имидж компании. Согласны ли вы с такой позицией? Какие аргументы «за» и «против» вы можете привести?

▶ ДАВАЙТЕ ПОГОВОРИМ О КИНО

Вот несколько названий русских фильмов, в которых рассматривается тема главы. Посмотрите один из них (информация в интернете поможет вам выбрать фильм) и подготовьте небольшое выступление, в котором вы: (1) кратко расскажете содержание фильма и (2) покажете, как в этом фильме раскрывается тема главы. Постарайтесь использовать как можно больше активной лексики по теме.

- «Питер FM» Оксана Бычкова, 2008
- «Шапито-шоу» Сергей Лобан, 2011
- «Измена» Кирилл Серебренников, 2012
- «Пока ночь не разлучит» Борис Хлебников, 2012

ПИСЬМЕННЫЕ ЗАДАНИЯ

Напишите сочинение длиной 500–600 слов на одну из тем ниже.

1. Напишите небольшую статью в газету на тему «Как изменилось общение людей за последние 20 лет?»
2. Напишите письмо студенту из России, который собирается учиться в вашем колледже или университете. Посоветуйте ему, как найти новых друзей и не потерять связь со старыми, используя социальные сети.



3. Напишите своему русскому другу и посоветуйте ему, как использовать социальные сети, чтобы найти хорошую работу.
4. Напишите небольшую статью, где вы даёте совет родителям, как сделать общение детей в интернете безопасным и полезным.
5. Напишите письмо русской семье, с которой вы будете жить в России, о том, как вы используете «Твиттер» или «Инстаграм».
6. Напишите сочинение о том, как «Фейсбук» или другой социальный сайт помог вам решить какую-то проблему.

ЛЕКСИКА УРОКА

VERBS

- бежать/побежать (irregular)
бездействовать (бездействова+ 15)
беседовать/побеседовать (беседова+ 15)
бить/побить (бий+ 9)
бледнеть/побледнеть (бледней+ 6)
богатеть/разбогатеть (богатей+ 6)
бояться (боя+ся 7)
будить/разбудить (будй+ 8)
быть (irregular)
видеть/увидеть (виде+ 5)
висеть/повисеть (висе+ 5)
водить (водй+ 8)/вести/повести (ведт+ 4)
возвращаться (возвраща+ся 3)/вернуться (верну+ся 14)
возить (возй+ 8)/везти/повезти (везт+ 4)
вставать (встава+ 2)/встать (вста+ 12)
встречать (встреча+ 3)/встретить (встре+ 8)
выходить (выходй+ 8)/выйти (irregular)
говорить/поговорить (говорй+ 8)
говорить (говорй+ 8)/сказать (сказа+ 1)
давать (дава+ 2)/дать (irregular)
делать/сделать (дела+ 3)
держать/поддержать (держа+ 7)
доказывать (доказыва+ 3)/доказать (доказ+ 1)
доставать (достава+ 2)/достать (доста+ 12)
дуть/подуть (дуй+)
ездить (езди+ 8)/ехать/поехать (irregular)
есть/съесть (irregular)
жать/пожать (ж/мт+)
ждать/подождать (жда+ 1)
желтеть/пожелтеть (желтей+ 6)
жить/пожить (жй+)
задавать (задава+ 2)/задать (irregular)
закрывать (закрыва+ 3)/закрыть (закро+ 16)
заниматься (занима+ся 3)/заняться (займ+ся 10)
запрещать (запреща+ 3)/запретить (запре+ 8)
засыпать (засыпа+ 3)/заснуть (засну+ 14)
звонить/позвонить (звони+ 8)
знакомиться/познакомиться (знаком+ся 8)
иметь/заиметь (име+ 6)
искать/поискать (иска+ 1)
краснеть/покраснеть (красней+ 6)
красть/украсть (крад+ 4)
кричать (крича+ 7)/крикнуть (крикну+ 14)
лежать/полежать (лежа+ 7)
летать (лета+ 3)/лететь/полететь (лете+ 5)
лить/полить (лий+ 9)
ложиться (ложи+ся 8)/лечь (irregular)
любить/полюбить (любй+ 8)
махать (маха+ 1)/махнуть (махну+ 14)
мёрзнуть/замёрзнуть (мёрзну+ 13)
молчать/замолчать (молча+ 7)
мочь/смочь (irregular)
мыться/помыться (мой+ 7)
наблюдать(ся) (наблюда+ 3)
надевать (надева+ 3)/надеть (наде+ 12)
наказывать (наказыва+ 3)/наказать (наказ+ 1)
нанимать (нанима+ 3)/нанять (най+ 10)
начинать (начина+ 3)/начать (нач+ 11)

носить (носи́+ 8)/нести́/понести́ (несу́+ 4)
 обижать(ся) (обижа́й+ (ся) 3)/обидеть
 (оби́де+ (ся) 5)
 обманивать (обманива́й+ 3)/обману́ть
 (обману́+ 14)
 обнимать (обнима́й+ 3)/обнять
 (обни́м+ 10)
 обсуждать (обсужда́й+ 3)/обсудить (обсу-
 ди́+ 8)
 общаться/пообщаться (обща́й+ (ся) 3)
 ограничивать (ограничива́й+ 3)/ограничить
 (ограни́чи+ 8)
 отвечать (отвеча́й+ 3)/ответить (ответи́+ 8)
 отвыкать (отвыка́й+ 3)/отвыкнуть
 (отвы́к(ну)+ 13)
 отдыхать (отдыха́й+ 3)/отдохну́ть (отдох-
 ну́+ 14)
 открывать (открыва́й+ 3)/открыть
 (откро́й+ 16)
 отнимать (отнима́й+ 3)/отнять (отни́м+ 10)
 отставать (отстава́й+ 2)/отстать (отста́н+12)
 ошибаться (ошиба́й+ (ся) 3)/ошибиться
 (irregular)
 па́дать (па́дай+ 3)/упа́сть (упа́+ 4)
 переводить (переводи́+ 8)/перевести́
 (переве́д+ 4)
 переставать (перестава́й+ 2)/перестать
 (переста́н+ 12)
 петь/спеть (irregular)
 печь/испечь (пе́к+)
 пи́арить/распи́арить (пи́ари+ 8)
 писа́ть/написа́ть (писа́+ 1)
 пить (пий́+ 9)/вы́пить (вы́пий+ 9)
 пла́кать/запла́кать (пла́ка+1)
 плати́ть/заплати́ть (плати́+ 8)
 погибать (погиба́й+ 3)/поги́бнуть
 (поги́б(ну)+ 13)
 пода́вать (подава́й+ 2)/пода́ть (irregular)
 поднима́ть (поднима́й+ 3)/подня́ть (под-
 ни́м+ 10)
 показывать (показыва́й+ 3)/показа́ть (пока-
 за́+ 1)
 покупа́ть (покупа́й+ 3)/купи́ть (купи́+ 8)
 получа́ть (получа́й+ 3)/получи́ть
 (получи́+ 8)
 помога́ть (помога́й+ 3)/помо́чь (irregular)

понима́ть (пони́май+ 3)/пони́ять (пони́м+10)
 появля́ться (появля́й+ (ся) 3)/появи́ться (поя-
 ви́+ (ся) 8)
 преподава́ть (преподава́й+ 2)
 приближа́ть(ся) (приближа́й+ (ся) 3)/при-
 бли́зить(ся) (прибли́зи+ (ся) 8)
 привыка́ть (привыка́й+ 3)/привы́кнуть (при-
 вы́к(ну)+ 13)
 приобрета́ть (приобрета́й+ 3)/приобрести́
 (приобре́т+ 4)
 проводи́ть (прводи́+ 8)/прове́сти (про-
 ве́д+ 4)
 продава́ть (продава́й+ 2)/продать (irregular)
 проекти́ровать/спроекти́ровать (проект-
 ти́рова+ 15)
 пропада́ть (пропада́й+ 3)/пропа́сть (про-
 па́+ 4)
 проси́ть/попроси́ть (проси́+ 8)
 прятать/спрятать (прята́+ 1)
 публикава́ть/опубликова́ть (публикова́+ 15)
 пьяне́ть/запьяне́ть (пьяне́й+ 6)
 работа́ть/поработа́ть (работай́+ 3)
 разводи́ться (разводи́+ (ся) 8)/развести́сь
 (разве́д+ (ся) 4)
 раскрыва́ть (раскрыва́й+ 3)/раскры́ть (рас-
 кро́й+ 16)
 рассказыва́ть (рассказыва́й+ 3)/рассказа́ть
 (рассказа́+ 1)
 рассма́тривать(ся) (рассма́трива́й+ (ся) 3)/
 рассмотре́ть(ся) (рассмотре́+ (ся) 5)
 расстава́ться (расстава́й+ (ся) 2)/раста́ться
 (раста́н+ (ся) 12)
 расти́/вы́расти (irregular)
 ре́зать/пореза́ть (ре́за+1)
 реша́ть (реша́й+ 3)/реши́ть (реши́+ 8)
 рисо́вать/нарисова́ть (рисова́+ 15)
 сдава́ть (сдава́й+ 2)/сда́ть (irregular)
 сиде́ть/посиде́ть (сиде́+ 5)
 скрива́ть (скрива́й+ 3)/скры́ть (скро́й+ 16)
 слу́шать(ся)/послу́шать(ся) (слу́шай+ (ся) 3)
 слы́шать/услы́шать (слы́ша+ 7)
 смея́ться/засмея́ться (смея́+ (ся) 1)
 снима́ть (снима́й+ 3)/сня́ть (снй́м+ 11)
 спа́ть/поспа́ть (irregular)
 ста́вить/поста́вить (ста́ви+ 8)
 станови́ться (станови́+ (ся) 8)/ста́ть (ста́н+12)

стареть/постареть (старе́й+ 6)
стоять/постоять (стоя+ 7)
стремиться/устреми́ться (у/стреми́+ся 8)
стучать (стуча́+ 7)/сту́кнуть (сту́кну+ 14)
считать(ся)/посчитать(ся) (счита́й+ (ся) 3)
твитнуть (твитну+ 14)
теплеть/потеплеть (тепле́й+ 6)
терять/потерять (теря́й+ 3)
удалять (удаля́й+ 3)/удалить (удали́+ 8)
узнавать (узнава́й+ 2)/узнать (узна́й+ 3)
улыбаться (улыба́й+ся 3)/улыбнуться (улыб-
ну́+ся 14)

NOUNS AND NOUN PHRASES

дóступ
личная страница
пиа́р
пиа́рщик/пиа́рщица
социа́льные ме́диа
социа́льная сеть

PARTICLES

бы
ли

уме́ть/суме́ть (уме́й+ 6)
установить (установа́й+ 2)/уста́ть (уста́н+ 12)
учи́ть(ся)/научи́ть(ся) (учи́+ (ся) 8)
формирова́ть/сформирова́ть
(формирова́+ 15)
фотографи́ровать/сфотографи́ровать
(фотографи́рова+ 15)
ходи́ть (ходи́+ 8)/идти́ /пойти́ (irregular)
хоте́ть/захоте́ть (irregular)
шепта́ть (шепта́+ 1)/шептну́ть (шептну́+ 14)
шить/сшить (ший+ 9)

сре́дства ма́ссовой информа́ции (СМИ)
твит
Тви́тер
Фейсбу́к
цель